

Tab. 14.1 Domácnosti podle krajů - 1. část
e/ Subjektivní názory (%)
Households by region - 1st part
e/ Opinions (%)

Životní podmínky
Statistics on Income and Living Conditions
Rok 2013
Year 2013

	Domácnosti celkem Households, total	Kraj Region								
		Hl. m. Praha	Středočeský	Jihočeský	Plzeňský	Karlovarský	Ústecký	Liberecký		
Počet domácností absol.	4 282 499	573 148	502 289	259 935	237 735	126 740	336 393	177 349	Number of households	abs.
Problémy s bydlením:									Problems with dwelling:	
vlhkost v bytě	9,3	6,6	10,6	7,9	4,8	14,6	6,1	8,3	dampness	
tmavý byt	3,7	4,3	3,7	3,5	1,8	10,3	2,7	2,1	too dark, not enough light	
malý byt	6,5	10,3	6,6	6,3	5,1	10,8	4,9	4,6	too small	
hluk z domu, resp. ulice	15,5	21,4	15,2	13,4	7,8	18,8	14,9	12,7	noise from neighbours, from the street	
znečištěné okolní prostředí	16,3	21,6	22,3	11,5	10,7	13,1	18,2	13,2	pollution, grime	
vandalství, kriminalita v okolí	14,7	21,1	22,2	7,7	14,1	16,8	20,5	12,6	vandalism, criminality in the area	
Náklady na bydlení jsou:									Housing costs:	
velkou zátěží	28,7	25,6	29,0	23,7	27,0	28,8	28,4	31,5	a heavy burden	
určitou zátěží	63,5	61,7	65,5	67,9	68,2	64,0	62,9	63,2	somewhat a burden	
vůbec nejsou zátěží	7,8	12,7	5,6	8,4	4,8	7,3	8,7	5,3	not burden at all	
Splácení půjček (kromě bytových) je:									Repayment of loans, hire purchases:	
velkou zátěží	5,2	2,7	5,4	3,6	4,3	4,5	7,2	4,6	a heavy burden	
určitou zátěží	8,6	8,0	9,3	8,4	8,8	12,5	11,2	10,7	somewhat a burden	
vůbec není zátěží	0,7	1,0	0,0	0,4	0,8	1,8	1,0	0,0	not burden at all	
netýká se (domácnost půjčky nemá)	85,5	88,3	85,3	87,6	86,1	81,1	80,6	84,7	not applicable	
Domácnost vycházela s příjmem:									Household ability to make ends meet:	
s velkými obtížemi	9,2	7,5	8,2	6,9	8,5	9,6	11,6	8,5	with great difficulty	
s obtížemi	23,0	21,7	24,1	22,5	24,3	22,0	24,2	23,6	with difficulty	
s menšími obtížemi	37,0	34,4	40,2	42,6	44,9	34,9	35,0	33,6	with some difficulty	
docela snadno	22,2	22,5	21,2	19,9	18,5	22,6	19,8	28,8	fairly easily	
snadno	7,5	12,6	5,1	7,0	3,0	9,8	8,5	4,4	easily	
velmi snadno	1,1	1,3	1,2	1,1	0,7	1,0	0,9	1,1	very easily	
Domácnost si nemohla dovolit:									Household could not afford:	
ročně týdenní dovolenou mimo domov	39,8	24,1	39,9	44,4	42,2	39,4	44,7	30,2	annual one-week holiday away from home	
jíst obden maso	14,3	9,8	14,0	11,0	11,1	17,0	23,3	14,6	a meal with meat every second day	
dostatečně vytápět byt	7,0	5,6	7,7	4,4	3,5	10,6	13,9	6,5	keep home adequately warm	
zaplatit neočekávaný výdaj 9400 Kč	43,2	34,0	43,6	44,2	39,3	51,9	48,3	43,2	unexpected expenses of CZK 9400	
Posledních 12 měs. problémy s úhradou:									In last 12 month arrears on:	
nájemného									paying rent	
ano	2,7	5,1	1,5	3,7	1,1	4,8	6,1	1,3	yes	
ne	54,9	82,4	44,4	47,6	52,9	71,0	62,5	57,4	no	
netýká se	42,3	12,5	54,1	48,7	46,0	24,2	31,4	41,3	not applicable	
plateb za teplo, elektřinu, plyn, vodu									paying heating, electricity, gas, water	
ano	3,7	5,0	2,5	4,4	1,8	3,9	5,7	1,6	yes	
ne	95,6	93,8	96,7	95,6	97,6	90,8	94,3	98,1	no	
netýká se	0,7	1,2	0,7	0,0	0,6	5,3	0,0	0,3	not applicable	
splátek hypotéky a jiných půjček na byt									repaying mortgages and other dwelling-related loans	
ano	0,4	0,3	0,5	0,3	0,2	0,5	0,0	0,0	yes	
ne	13,9	8,9	18,4	14,2	13,5	12,1	10,0	16,9	no	
netýká se	85,7	90,8	81,2	85,5	86,3	87,4	90,0	83,1	not applicable	
splátek ostatních půjček a úvěrů									repaying other loans	
ano	1,4	1,5	1,5	1,2	0,0	1,7	2,7	0,3	yes	
ne	13,1	10,2	13,2	11,2	13,9	17,2	16,7	15,0	no	
netýká se	85,5	88,3	85,3	87,6	86,1	81,1	80,6	84,7	not applicable	